



Treaty Series No. 25 (1962)

## Exchange of Notes

modifying the terms of the Exchange of Notes of July 15/17, 1961, concerning a Loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan during the Financial Year ending March 31, 1962

Amman, October 22, 1961

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs  
by Command of Her Majesty  
April 1962*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

FIVEPENCE NET

Cmnd. 1669

The Prime Minister of Jordan to Her Majesty's Ambassador at Amman

١٩٦١/١٠/٢٢

رئاسة الوزراء

صاحب السعادة ،

لسي الشرف ان اشير الى الاعاقبة التي تمت بتبادل الرسائل بتاريخ ١٥ و ١٧/٧/١٩٦١ بين حكومة المملكة المتحدة في بريطانيا العظمى وشمالى ايرلندا وحكومة المملكة الاردنية الهاشمية بخصوص القرض البالـمغ ( ٥٠٠.٠٠٠ ) دينار الذى ستقدمه حكومة جلالتهـا بدون فائدة بالنسبة للملكة الاردنية الهاشمية .

اشرف الان ان اقترح بأن ينفق مبلغ ( ٨٠٠٠ ) دينار من اصل ال ( ٧٥٠٠٠ ) دينار المخصص بموجب الاعاقبة المذكورة انفا لمشروع تزويد منطقة القدس بالهـيئة التى على انشاء خدمة مائية ( هيدرولوجيه ) في الاردن .

فاذا نال هذا الاقتراح موافقة حكومة المملكة المتحدة فانني اقترح ان يعتبر كتابي هذا وجواب سعادتك عليه بمثابة اعـاق بين حكومتينا بهذا الشأن .

وغلظلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق الاحترام ،

رئيس الوزراء



[Translation of No. 1]

*Prime Minister's Office,  
Amman, October 22, 1961.*

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes of the 15th/17th July, 1961,<sup>(1)</sup> between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning a interest-free loan of £500,000 which Her Majesty's Government are extending to the Hashemite Kingdom of Jordan.

I now have the honour to propose that £8,000 of the sum of £75,000 allocated to the Jerusalem and District Water Supply under the above-mentioned Agreement may also be used to meet the costs of technical assistance in setting up a Hydrological Service for Jordan.

If the above proposal is acceptable to the Government of the United Kingdom, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply to that effect shall place on record the Agreement of the two Governments in this matter.

Please accept, &c.

**BAHJAT TALHOUNI,**  
*Prime Minister.*

No. 2

*Her Majesty's Ambassador at Amman to the Prime Minister of Jordan*

*British Embassy*

Your Excellency, *Amman, October 22, 1961.*

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note dated October 22nd, 1961, reading as follows:—

[As in translation of No. 1]

In reply, I have the honour to inform Your Excellency that the above proposal is acceptable to Her Majesty's Government who agree that Your Excellency's Note and this reply shall place on record the Agreement of the two Governments in this matter.

Please accept, &c.

**J. P. E. C. HENNIKER-MAJOR,**  
*Her Majesty's Ambassador.*

---

<sup>(1)</sup> "Treaty Series No. 107 (1961)", Cmnd. 1549.

Printed and published by  
**HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE**

To be purchased from  
York House, Kingsway, London w.c.2  
423 Oxford Street, London w.1  
13A Castle Street, Edinburgh 2  
109 St. Mary Street, Cardiff  
39 King Street, Manchester 2  
50 Fairfax Street, Bristol 1  
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5  
80 Chichester Street, Belfast 1  
or through any bookseller

*Printed in England*